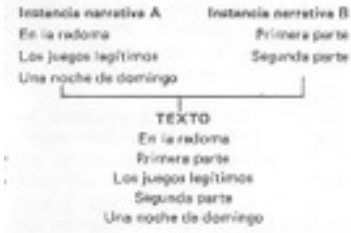






**"ESTE DOMINGO"
RELATO POLIMODAL**

José Donoso (Chile, 1924), a pesar de pertenecer al llamado "boom" de la novela hispanoamericana y de su amplia producción literaria, se mantiene aún como uno de los escritores cuya novelística se encuentra en estado virgen. En efecto, los estudios críticos sobre su obra son muy escasos. Se pretende postular, por consiguiente, que esta ausencia casi absoluta de estudios y crítica, se debe, en gran medida, a la complejidad —sobre todo estructural— de algunas de sus novelas. La complejidad estructural de *Este domingo* es evidente aun en su forma tipográfica: la novela está organizada en cinco, llamémoslos capítulos, tres de los cuales son nominados y escritos en letra bastarda, mientras que los dos restantes son simplemente llamados Primera y Segunda Parte y aparecen en tipo recto. Es fácil deducir que se trata de dos historias; cada una con un narrador distinto, incorporadas en el texto en forma alterna:



Se trata de un mismo hecho contado en dos instancias narrativas en forma complementaria, no repetitiva. La paralipsis, el juego de omisiones fundamentales, producto de la focalización interna múltiple⁴, estructura la novela en forma de contrapunto: lo que se llamará Instancia narrativa A será el contrapunto de la Instancia narrativa B; una es al parecer y la otra el ser del hecho narrado. Pero ambas instancias presentan rasgos comunes a nivel de discurso narrativo: del tiempo, del modo y de la voz. La existencia de estudios y críticas sobre esta novela es tan reducida que casi se podría decir que es nula. El interés de los críticos ha sido absorbido casi en su totalidad por su última novela *El obscuro pájaro de la noche*, publicada en 1970.

Sobre *Este domingo* hay únicamente dos comentarios y un estudio⁵, todos trabajos objetivos respaldados por un marco teórico, en los que se enfoca la novela desde el punto de vista del orden establecido y de las clases sociales, y en los que se propone la existencia de dos perspectivas (con lo que establecen un contrapunto de tipo social). Sin embargo, en este estudio se propone que no son dos las perspectivas presentes en la novela, sino tres, entendiendo por perspectiva el punto de vista desde el cual se narra,



quién ve en el relato y no quién habla (según los postulados del crítico francés Gérard Genette). Proposición que se integrará como parte de la hipótesis de trabajo. En esta carencia casi absoluta de críticas o tesis sobre *Este domingo* y el hecho de tratarse de una novela con una gran complejidad estructural, lo que ha motivado el presente trabajo. Después de una observación heurística de la novela y de una revisión del estado de la cuestión, se detectaron algunos problemas o rasgos importantes en la misma, que permitieron plantear un tema y una hipótesis definida. La hipótesis fue ubicada dentro del campo de estudio del discurso en general, es decir, el tema fue el análisis del discurso literario en *Este domingo*: del tiempo, del modo y de la voz, según G. Genette. Se encontró en los estudios revisados, una gran insistencia por algunos rasgos como la perspectiva, el contrapunto, el orden establecido y las clases sociales, los narradores, etc. De todos ellos se eligió el rasgo perspectiva, por estar de acuerdo con el tema propuesto, por ser el elemento generativo de la estructu-

ra del relato y por haber diferente posición entre los críticos y nosotros. Así, la hipótesis que este estudio se propuso verificar fue: "*Este domingo*" es un relato polimodal: la focalización interna fija en una instancia narrativa y variable en la otra, se convierte en una focalización múltiple a nivel de todo el relato". Esta hipótesis de base genera dos hipótesis secundarias:

- 1. La paralipsis, producto de la focalización; es el medio que fun-

damenta la existencia de las dos instancias narrativas. Las instancias narrativas son relatos complementarios del mismo hecho: son contrapuntísticos. 2. El relato polimodal presenta rasgos comunes: es un relato cuantitativo y cualitativamente analéptico y mimético.



Este domingo, relato polimodal [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1981

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Este domingo, relato polimodal [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile